EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.6.2016
COM(2016) 434 final

ANNEX 1

PRILOGA

k predlogu

uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 z dne 13. junija 2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav

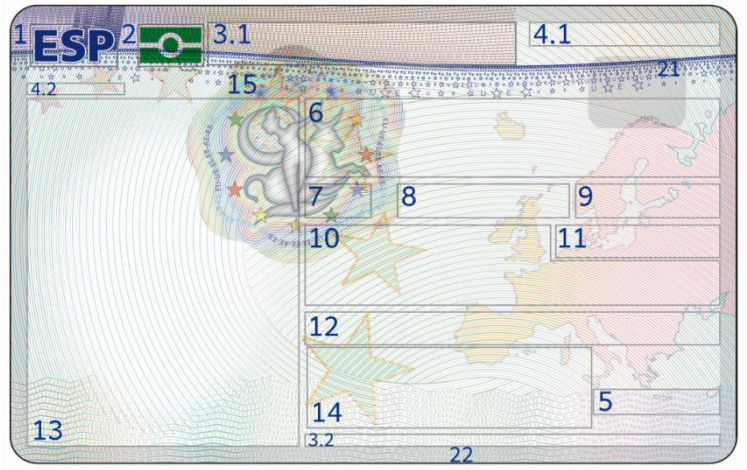
PRILOGA

k predlogu

uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 z dne 13. junija 2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav

Slika sprednje in hrbtne strani kartice:





(a) Opis

Dovoljenje za prebivanje, vključno z biometričnimi podatki, se izdela kot samostojni dokument v formatu ID 1. Izdela se na podlagi tehničnih zahtev, določenih v dokumentih ICAO o strojno berljivih potnih listinah (karticah) (dokument 9303, 7. del). Vsebuje naslednja podatkovna polja: [1][2]

[1] Kjer je naveden sklic na številko v drugem pravnem aktu EU, je prejšnji ustrezni sklic naveden v sprotni opombi.

[2] Naslovi, ki se natisnejo, so določeni v tehničnih zahtevah, ki bodo sprejete v skladu s členom 6 Uredbe.

Sprednja stran:

1. To polje vsebuje trimestno črkovno kodo države članice izdajateljice, kakor je določena v dokumentu ICAO 9303 o strojno berljivih potnih listinah, ki je integrirana v tisk podlage.

2. Simbol ICAO za strojno berljivo potno listino z nekontaktnim mikročipom (simbol e-MRTD) v optično spremenljivi barvi. Barva se spreminja glede na zorni kot.

3.1. Naziv dokumenta (dovoljenje za prebivanje) je v jeziku (jezikih) države članice, ki ga je izdala.

3.2 Naziv dokumenta iz točke 3.1 se v tem polju ponovi v vsaj enem drugem uradnem jeziku EU (največ dveh), da se olajša prepoznavanje kartice kot dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav.

4.1 Številka dokumenta.

4.2. V tem polju se ponovi številka dokumenta (s posebnimi varnostnimi značilnostmi).

5. V tem polju je navedena številka dostopa do kartice (številka CAN).

Naslovi iz točk 6 do 12 bi morali biti navedeni v jeziku (jezikih) države članice izdajateljice. Država članica izdajateljica lahko v isto vrstico doda še en uradni jezik institucij Evropske unije; skupno sta dovoljena največ dva jezika.

6. Ime: priimek(-mki) in ime(-na) v tem vrstnem redu[3].

7. Spol.

8. Državljanstvo.

9. Datum rojstva.

10.[4] Vrsta dovoljenja: vrsta dovoljenja za prebivanje, ki ga država članica izda državljanu tretje države. V dovoljenju za prebivanje za družinskega člana državljana Evropske unije, ki ne uveljavlja pravice do prostega gibanja, mora biti vpisano „družinski član“. Ko gre za upravičence v skladu s členom 3(2) Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta[5], lahko države članice vpišejo „upravičenec v skladu s členom 3(2) Direktive 2004/38/ES“.

11. V tem polju se navede ustrezni datum, do katerega je dokument veljaven[6].

12.[7] Opombe: države članice lahko vpišejo podrobnosti in zaznamke za nacionalno uporabo, ki so potrebni zaradi njihovih nacionalnih predpisov o državljanih tretjih držav, vključno z zaznamki, ki se nanašajo na katero koli dovoljenje za delo ali neomejeno veljavnost dovoljenja za bivanje[8].

13. Osebna fotografija se varno integrira v kartico in se zaščiti z uklonsko optično spremenljivo podobo (DOVID).

---

3 Za priimek in ime je predvideno samo eno polje. PRIIMEK z velikimi tiskanimi črkami; ime z malimi tiskanimi črkami, vendar z veliko začetnico. Ločevalni znaki med PRIIMKI in imeni niso dovoljeni. Če je to potrebno, se prvi in drugi priimek lahko natisneta v isto vrstico, kot tudi PRIIMKI in imena, da se prihrani prostor.

4 Prej št. 6.4.

5 Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic.

6 Vnos je lahko samo v obliki datuma (dd/mm/llll) in ne besed kot „začasno“ ali „neomejeno“.

7 Prej št. 7.5–9.

8 Opombe se lahko vnesejo v 1 vrstico na sprednji strani (pribl. 40 znakov) in 5 vrstic na hrbtni strani.

14. Podpis imetnika

15. DOVID za zaščito osebne fotografije.

Hrbtna stran:

16. Opombe: države članice lahko vpišejo podrobnosti in zaznamke za nacionalno uporabo, ki so potrebni zaradi njihovih nacionalnih predpisov o državljanih tretjih držav, vključno z zaznamki, ki se nanašajo na katero koli dovoljenje za delo[9], temu polju pa sledijo **obvezna** polja:

16.1 **Datum izdaje, kraj izdaje/organ izdajatelj**: kraj in datum izdaje dovoljenja za prebivanje. Kadar je to ustrezno, se kraj izdaje lahko nadomesti z navedbo organa izdajatelja.

16.2 **Kraj rojstva**,

ki mu sledijo *neobvezna polja*, kot je „*naslov imetnika*“.

16.3 *Informacije v zvezi z izdelavo kartice*, kot so ime proizvajalca, številka različice itd.

17. Strojno berljivo polje. Strojno berljivo polje mora biti skladno z ustreznimi smernicami ICAO iz dokumenta 9303.

18. Na potiskanem delu je državni grb države članice za razločevanje dovoljenj za prebivanje, ki zagotavlja zaščito nacionalnega izvora dovoljenja.

19. Strojno berljivo polje vsebuje natisnjeno besedilo v tisku podlage, ki navaja državo članico izdajateljico. To besedilo ne sme vplivati na tehnične značilnosti strojno berljivega polja.

Vidne nacionalne varnostne značilnosti (brez poseganja v prilogo s tehničnimi zahtevami):

20.[10] Kot nosilec za shranjevanje podatkov se v skladu s členom 4a uporablja čip RF. Države članice lahko na hrbtno stran dovoljenja za prebivanje vdelajo tudi dvojni vmesnik ali ločen kontaktni čip za nacionalno uporabo, ki je skladen s standardi ISO in na noben način ne ovira delovanja čipa RF.

21. Prosojno okence

22. Prosojni rob

(b) Barva, tiskarski postopek

Države članice določijo barvo in tiskarski postopek v skladu z enotno obliko, določeno v tej prilogi, ter tehničnimi zahtevami, ki bodo določene v skladu s členom 2 te uredbe.

(c) Material

Kartica je v celoti izdelana iz polikarbonata ali enakovrednega sintetičnega polimera (obstojnega za veljavnost najmanj 10 let).

(d) Tiskarske tehnike

Uporabljajo se naslednje tiskarske tehnike:

– izredno varen ofsetni tisk podlage;

---

[9] Ves razpoložljivi prostor na hrbtni strani kartice (razen strojno berljivega polja) je namenjen polju za opombe. Vključuje dejanske opombe, ki jim sledijo obvezna polja (datum izdaje, kraj izdaje/organ izdajatelj, kraj rojstva), tem pa neobvezna polja za potrebe posamezne države članice. Pred neobveznim poljem mora biti natisnjen podnaslov.

[10] Prej št. 16.

– tisk, ki je fluorescenten pri ultravijolični svetlobi;

– mavrični tisk.

Varnostna zasnova sprednje strani kartice se razlikuje od varnostne zasnove hrbtne strani.

– Številčenje

Številka dokumenta se na dokumentu pojavi na več kot enem mestu (razen na strojno berljivem polju).

(e) Zaščita pred kopiranjem

Na sprednji strani dovoljenja za prebivanje se uporablja nadgrajen DOVID z napredno zasnovo in značilnostmi, ki vključujejo izboljšan uklonski element za napredno strojno preverjanje; DOVID zagotavlja vsaj takšno kakovost identifikacije in raven varnosti, kot ju zagotavlja element, ki se uporablja pri sedanji enotni obliki vizumov.

(f) Tehnika personalizacije

Da se zagotovi ustrezna zaščita podatkov na dovoljenju za prebivanje pred poskusi prenarejanja in ponarejanja, so biografski podatki, vključno s fotografijo, imetnikovim podpisom in drugimi najpomembnejšimi podatki, integrirani v osnovni material dokumenta.

Za personalizacijo se uporablja tehnologija laserskega graviranja ali druga enakovredna varna tehnologija, ki omogoča integriranje v kartico.

(g) Države članice lahko dodajo tudi dodatne nacionalne varnostne značilnosti, če so te vključene na seznam iz člena 2(1)(f) te uredbe in so v skladu z usklajenim videzom zgornjih vzorcev ter če se ne zmanjša učinkovitost enotnih varnostnih značilnosti.